



SPANISH *AB INITIO* – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL *AB INITIO* – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL *AB INITIO* – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Thursday 4 November 2010 (morning)
Jeudi 4 novembre 2010 (matin)
Jueves 4 de noviembre de 2010 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

NORTE ARGENTINO: TREN A LAS NUBES

El tren más asombroso del mundo, el que llega a las nubes, sube a 4200 metros de altura en un viaje de 217 kilómetros. La ciudad de Salta, ubicada en el norte de la Argentina, es conocida en distintos lugares por esta magnífica obra de ingeniería.

El Tren a las nubes, diseñado por el ingeniero norteamericano Ricardo Maury, se compara, por su complejidad, con la Torre Eiffel y otras maravillas creadas por el hombre que son íconos de un lugar. Pero lo mejor es que esta obra, a diferencia de la torre parisiense, se disfruta durante 15 horas y atraviesa la Cordillera de los Andes entre paisajes espectaculares.

[- X -]

El tren corre a una velocidad de 35 km/h promedio, tiene 10 vagones de primera clase y capacidad para 640 pasajeros. Además de ser muy confortable, tiene servicio de comedor, ofrece espectáculos musicales, videos documentales, guías bilingües y atención médica.



[- 1 -]

Inicia su viaje en la estación General Belgrano, en la ciudad de Salta, a 1187 metros sobre el nivel del mar, y termina en el viaducto¹ La Polvorilla. Éste es el tramo más esperado, porque es donde el tren parece que llega al cielo. Las características de este viaducto son increíbles: mide 224 metros de largo y 70 de alto, pesa 1600 toneladas, es curvo y sin barandas de protección. Desde ese maravilloso balcón natural puedes ver un panorama impresionante por su belleza.

[- 2 -]



Funciona solamente los sábados de abril a noviembre; en verano está suspendido por las lluvias. El viaje dura unas quince horas, desde las 7 de la mañana hasta la medianoche aproximadamente.

[- 3 -]

Existen dos opciones más económicas: la primera es hacer el mismo viaje por carretera² en camionetas 4x4. Otra posibilidad para los más aventureros es hacer el viaje en un tren de carga que hace el mismo camino pero sin las comodidades del Tren a las nubes.

[- 4 -]

Más información, en agencias de viaje y en <http://www.redsalta.com/turismo-tren.htm>.

Adaptado de: <http://www.enjoy-argentina.org/argentina/salta-destinos-salta-tren-nubes.php> y <http://www.turismoensalta.com>

1 viaducto: puente

2 carretera: ruta

TEXTO B

ECUADOR PREPARA SUS MEJORES ROSAS PARA SAN VALENTÍN



En el día de San Valentín los protagonistas son los enamorados. El festejo se originó en los países anglosajones pero se expandió a otros lugares del mundo, por ejemplo, a los países latinoamericanos. El día de los Enamorados es sinónimo de regalos: flores, bombones...

5 ①

Ecuador, el tercer país exportador de flores del mundo, prepara para el día de San Valentín sus mejores rosas, no sólo porque son bellas y perfumadas, sino porque no han sido cultivadas con productos tóxicos ni con trabajo infantil.



10 ②

San Valentín se celebra el 14 de febrero y es el mejor momento para la venta de flores. Las rosas ecuatorianas son muy apreciadas en mercados como el europeo y, especialmente, el ruso.

15 ③

Las rosas que van al Viejo Continente y otros mercados para regalar a los enamorados llevan la marca de calidad “Flor Ecuador”, una garantía de que han sido cultivadas bajo normas laborales y ecológicas estrictas, exigidas por el estado ecuatoriano y organismos internacionales.

20 ④

Ecuador tiene una superficie cultivada de flores de 6000 hectáreas. “Somos el tercer país exportador de flores en el mundo, sólo superado por Holanda y Colombia aunque los mayores productores son China, con 15 000 hectáreas, y Brasil, con unas 8000 hectáreas pero su producción está destinada al consumo interno,” dijo el presidente de *Expoflores* quien explicó, además, que Ecuador emplea a unas 82 000 personas en la producción de flores.

25 ⑤

La flor ecuatoriana, especialmente la rosa, es la mejor para el mercado, por las condiciones de cultivo. En los Andes ecuatorianos las rosas crecen con tallos fuertes y largos, donde se producen las famosas rosas *freedom*, de 1,8 metros de altura, las más grandes del mundo.

30 ⑥

Para el presidente de *Expoflores*, el misterio para producir las mejores rosas “radica en el trabajo, en la calidad y en el cuidado y amor en la producción,” además de las condiciones naturales que ofrece Ecuador, un aliado de los enamorados en esta época.

Adaptado de: <http://www.eluniversal.com> (11 de febrero de 2009)

TEXTO C

EL PLACER DEL CHOCOLATE: DE AMÉRICA AL MUNDO


1 Es curioso pensar en una joya* que no llame la atención por su brillo o belleza sino por su sabor. La historia del chocolate es tan extraordinaria como su evolución aunque no se conozca su origen con exactitud.

5 2 Originario de América central, el *tchocolatl*, como llamaban los aztecas al chocolate, llegó a Europa con los españoles, quienes endulzaron su preparación con leche y miel. Exclusivo para reyes y gente rica, su delicioso perfume y gusto se expandió por el mundo hasta convertirse en un alimento apto para todo público.



10 3 Sobre lo único que no se duda es sobre el cacao, fruto de la planta de la que deriva el chocolate. Algunas fuentes hablan de 4000 años atrás para señalar un origen. Se cree también que el fruto del cacao era usado como una moneda con la cual se comerciaba en toda la región.

15 4 Cuando el chocolate llegó a España, gustó a todos, además se lo llegó a considerar como un medicamento y hasta como una bebida buena para el amor.

20 5  El chocolate se extendió rápidamente por Europa. En Francia se impuso la costumbre de tomar chocolate, transformándose en la bebida oficial de los reyes. A mediados del siglo XIX se hizo popular y muchos países europeos probaron sus recetas para la nueva y fabulosa bebida-alimento.

6 En barras, bombones, tortas, helados y postres o simplemente líquido, el chocolate sigue siendo hoy tan fabuloso como lo fue hace mucho tiempo para los aztecas.

25 7 Para [- X -] de un rico chocolate hay que recorrer un camino difícil, que tiene su punto de partida en la [- 31 -] del cacao, producida hoy a gran escala en África y Europa, específicamente en [- 32 -] tropicales. También el clima favorece su [- 33 -]: la planta necesita temperaturas altas y mucha humedad. Sin embargo, la mejor calidad de cacao en el mundo se obtiene en el [- 34 -] americano: Ecuador, Venezuela, Brasil y en algunas islas del Caribe.

Adaptado de: <http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/turismo/9-1407-2008-11-02.html>

* joya: adorno

TEXTO D

BARCELONA: BICICLETAS COMUNITARIAS

El proyecto *Bicinostrum* promueve el préstamo* de bicicletas como medio de transporte urbano. A través de las bicicletas comunitarias, *Bicinostrum* transmite valores medioambientales, sociales y económicos.

A partir de la idea de *compartir en lugar de comprar*, este parque comunitario de bicicletas cuenta con unas 20, la mayoría reparadas y reutilizadas. El sistema de préstamo es gratuito y el mantenimiento de las bicicletas se realiza mediante programas de integración laboral.

El sistema de préstamo de bicicletas se dirige especialmente a escuelas “verdes” y otros organismos públicos que utilizan las bicicletas para sus actividades. Actualmente, tres instituciones de la ciudad de Barcelona están utilizando el Parque comunitario de Bicicletas de *Bicinostrum*.

Las ciudades, como ecosistema, tienen cada vez más problemas medioambientales (ruido, contaminación del aire, cambio climático), sociales (tiempo perdido en los atascos de tráfico, estrés), económicos (costo de la salud pública) y políticos (crisis energética) debidos, sobre todo, al uso masivo de coches y medios de transporte motorizados para desplazamientos en la ciudad.

Este proyecto pretende solucionar los problemas que limitan el uso de la bicicleta en Barcelona tales como robos y dificultades de aparcamiento seguro. Un punto a favor es que no se necesita dinero para comprar una bicicleta.

Esta red de usuarios de bicicletas debe respetar a los otros usuarios de la vía pública (peatones, motos, coches...) y a las normas básicas de circulación.

Este proyecto intenta, además, mejorar la salud de las personas ya que andar en bicicleta es un ejercicio saludable. También es una forma de luchar contra la mala calidad del aire, la obesidad, las enfermedades de corazón y otras consecuencias de una vida urbana sedentaria.

Bicinostrum permite la creación de puestos de trabajo en Barcelona para el mantenimiento de las bicicletas.

Bicinostrum promueve también el diálogo entre los habitantes de un barrio a través del uso compartido de la bicicleta. Todos son miembros de la misma “red” con derechos y deberes comunes.

Bicinostrum es un proyecto de *eco-union*, si te interesa puedes contactar a info@eco-union.org

Barcelona: bicicletas comunitarias, adapted from <http://www.bicinostrum.com.es> (10 de febrero de 2009). Used with permission.

* préstamo: dar algo a alguien para que lo use un tiempo y después lo devuelva
